



所有來稿，編輯有權刪改。
版權屬作者所有，不能翻印，
若需版權轉載，請與區會聯絡。

禮賢區報

二〇一四年三月

76

出版：中華基督教禮賢會香港區會
區牧：李德銘牧師 主席：麥基恩長老
副主席：麥慧文長老
署理總幹事：鄧小龍先生
編輯委員：杜崇猷牧師、李兆麟執事
鍾燦麗姑娘、黃立基先生
胡怡虹姑娘、李翠嫻姑娘、何愛珠姊妹
設計及承印：圖騰設計印刷有限公司

主題文章 百年基業恩典路



百年基業恩典路： 從建堂百載 到繼往開來



二零一四年，亦是香港堂建堂一百年的歷史時刻。座堂落成一百年，除了見證一座教堂建成達一個世紀之久，在香港算是較少數歷史超過一百年的教堂之一，更重要的是見證著上帝在禮賢會香港堂這個信仰群體賜下祝福憐憫，讓這燈台能蒙恩作基督福音的見證超過一個世紀。



張偉昌牧師
香港堂堂主任

植根香港 承傳使命

根據歷史記錄，禮賢母會自一八四七年差派首兩位宣教士葉納清和柯士德從德國來華，追隨郭士立牧師學習中文後，未幾即進內地東莞一帶開展福音工作，最初並無計劃在香港開基建立教會。至一八九八年德國母會派載基柏監督來華了解宣教事工的發展，認為有需要為在華的宣教同工於香港購置可供休息的居所，故於香港西區般咸道八十二號購置宣教士樓，以便宣教士在進出內地回德國或患病時可於香港暫居休息。¹



不同時期的香港堂外貌



香港堂正門入口曾設於般咸道，現改於漢寧頓道

隨著環境轉變，香港作為英國的殖民地，輾轉成為各國通往內地營商的其中一個主要港口，國內的禮賢會信徒移居香港謀生的人數亦逐漸增多。後來，禮賢會第一位傳道人王元深先生之次子王謙如牧師由內地遷居香港，有見在港信徒並無教會聚會，故決定向當時在港養病之宣教士葛理察牧師提議招聚在港之禮賢信徒，開設教會。於是葛、王二牧在一八九九年九月十日在般咸道供宣教士患病休養之樓房開始了第一次主日崇拜聚會，視為香港堂立堂之始；首次聖餐於十二月二十一日施行，共有32人同領主餐。²崇拜聚會逐漸凝聚更多信徒，王謙如牧師於是偕葉道勝牧師、王元深傳道、麥梅生長老、溫清溪先生等商議籌建香港堂座堂，去信母會表達，又向港英政府查詢購地之可行性；惟王謙如牧師未能親眼看見香港堂於一九一四年落成，便於一九零七年病逝。³

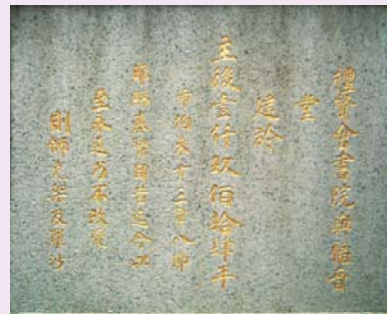
¹ 羅彥彬牧師：《禮賢會在華傳教史(1847-1947)》，頁4-5。
² 記於德國聯合福音差會(UEM)資料庫內葛理察牧師寄回德國差會之信件中。
³ 羅彥彬牧師：《禮賢會在華傳教史(1847-1947)》，頁4-5。

動盪中建堂 幽暗展曙光

王謙如牧師離世後，葉道勝牧師因會務繁忙，故向母會申請加派人手協助，母會於一九零八年調派了當時患病需來港休息之王愛棠牧師到港協助教會會務；教會同時向本地信徒及母會募捐建堂之經費。及後香港堂之治理亦逐漸成熟，於一九一一年決定成立堂董會，由葉道勝牧師任會正，華人信徒任執事，共同合作建立教會。⁴

一九一二年葉道勝牧師回德放假前正式去信華民政務司申請撥地建立教堂，獲英國國務院批准以當時五百元購買現時堂址之用地，教會於是正式落實建堂，並請劃則師克架繪畫圖則，並由林合利以二萬三千五百元承建座堂。座堂終於一九一四年七月落成，於八月一日開幕。誰知八月二日第一次世界大戰爆發，英德成對敵之國，德國宣教士遂被紛紛撤離香港，教會聖工交由華人牧師及信徒負責。一九一九年一次世界大戰結束，香港政府規定所有德國建立之教會需交由英國牧師護理，故自一九一九至一九二七年香港堂不得不暫時與母會脫離關係，交由政府委派之皮堯士牧師監護。

香港堂先賢自立堂建堂，即積極傳揚福音，作鹽作光，關心社群。一九一零年葉道勝牧師見西營盤有不少兒童在街頭遊蕩，故租下第二街47號地下單位，開辦義學，招收學生，晚間亦作福音佈道所；當座堂於一九一四年建成後，學校移往教會座堂地下副堂續辦。香港開埠早期重男輕女，女子讀書機會甚少，故學校自創校即側重收納女生，讓缺乏讀書機會的女童可以讀書就學。一九一九年學校更正式向教育司註冊為「香港禮賢會女校」。一九四一年教會於座堂後面新建女子小學校舍，服事區內之女童。此外，日戰時期香港於一九四二年淪陷於日軍手中，教會會友多有缺乏，信徒亦自辦合作社，彼此幫助，以渡難關，讓在困苦歲月中掙扎求存之升斗小民能在教會中尋得盼望安慰。



香港堂位於般咸道86號A的奠基石

⁴ 羅彥彬牧師：《禮賢會在華傳教史(1847-1947)》，頁6。

(轉下頁)

(續上頁)

上主基督立教會 信仰真光被四表

香港堂籌辦建堂年代，時值清末民初孫中山先生積極推動革命事業，香港作為英國殖民地，時局雖相對穩定，惟革命呼聲亦在香港響之不絕。香港堂牧者信徒亦一方面在聖經學習上進深信仰追尋；另一方面亦關心國家社會動盪，盼望能以信仰影響社會，為黎民百姓帶來盼望，眼目所關注的不只限於教堂四壁以內，對文化習俗引來社會不公之事亦多有發出先知的聲音。有份籌建香港堂座堂之首屆堂董溫清溪先生（後轉往道濟會堂成為該堂長老）及王元深傳道，對社會事情多有關心參與，與另外四位社會賢達合被稱為「香江六老」，與孫中山先生的西醫書院同學關景良於一九一零年成立「剪髮不易服會」，提倡保留中國傳統服飾，卻剪掉象徵滿清統治之長辮，主張改革。⁵

一九零九年來港接替王謙如牧師牧養香港堂信眾之王愛棠牧師，則於一九二二年與其他人士成立「反對蓄婢會」，倡議廢除奴婢制度，取締中國社會舊有之蓄婢習俗，以保護婢女免受主人虐待。一九二一年七月三十日定例局兩位華人議員於太平戲院召開一次全港居民大會，討論「研究婢制問題」，最後通過即時成立「防範虐待婢女會」。惟當時教會領袖感覺會場由紳商操縱，有違取締蓄婢之原意，故會後王愛棠牧師於八月二日在《大光報》寫下《揭明蓄婢會議之否認原因》一文，引發支持與反對雙方筆戰，後引致於八月八日成立「反對蓄婢會」，推動廢除蓄婢。⁶

⁵ 丁新豹著：《香江有幸理忠骨》，頁52。

⁶ 李志剛牧師著。《香教教會掌故》。(香港：三聯書店有限公司，1992年6月)，頁148-150。

見賢思齊 乘風破浪

香港堂伴隨香港之歷史成長。在戰後上世紀六、七十年代，香港社會轉趨穩定，社會各方面陸續蓬勃發展，學生運動興起，西區素為辦學歷史悠久之學校集中地，亦為香港大學所在地，故香港堂亦因地域因素於六十年代末至八十年代初期學生運動發展興旺時期，引領不少學生信主，香港基督徒學生福音團契亦於過去曾與香港堂建立密切關係，攜手發展學生福音運動，牧養不少青少年成長。學生福音運動帶來對香港堂信仰的洗禮，令香港堂這群體由家庭式相處及家族式領導，蛻變至對聖經認真查考，敢於思辯，在尊重傳統的基礎上勇於擴闊眼界，踏出領域，更新信仰實踐。



1999年的香港堂正堂

一九九六年差派了禮賢會香港堂第一位宣教士往外地宣教。一九九七年香港堂開設了敬拜讚美為主的崇拜，與傳統禮儀崇拜並行，又於二零零四年開設社區活動中心服事鄰舍。二零零七年初新建之大樓「來恩樓」落成以取代舊有的後座，標誌著「上帝帶來恩典」，也願意為上帝引領更多人「來」得「恩」典。二零一零年禮賢會香港區會第一位女牧師何少玲於香港堂接受按立，承傳著先賢領受上帝恩典不分男女之精神。二零一一年初香港堂於福利部石排灣邨萬隸甫夫人長者鄰舍中心中設立福音中心，亦標誌著要秉承先賢將福音跨區域跨階層地傳揚出去，盼使萬人得救，明白真道。



1997年香港堂牌匾

蒙主深恩 繼往開來

香港堂也像香港歷史一樣，也有跌宕起伏，甚至彷徨無助的時刻，無論是人事衝突變遷、經濟緊拙困難、信仰領受分歧以至弟兄姊妹流失等經歷；然而，正正在這些人的軟弱裏更顯出天父上帝保守香港堂能成百年的燈台，絕非單靠人的智慧努力，而純是上帝憐憫的恩典。「若不是耶和華建造房屋（教會），建造的人就枉然勞力」（詩一二七：1）因此香港堂在建堂百年的一刻，亦以「數算建堂百年恩，效法基督往前行」為主題，以銘記主恩及緊隨基督成為我們這個信仰群體向上帝所立的志。



香港堂正堂及來恩樓現貌

主題文章 百年基業恩典路

數算建堂百年恩 效法基督往前行



麥基恩長老

區主席

香港堂建堂百周年堂慶籌備小組主席

據我所知，每位英國或其屬土的公民，在其百歲生辰的時候，會收到英女皇送來的生日賀咭！故本人相信，同樣當一間地區教會能持守信仰一百年，天上的君王會份外賞識的！

站在禮賢區會立場，香港堂今年是建堂百年的日子，實在是十分重要及可喜可賀的！昔日從德國來華的宣教士在香港歇息之時，有見香港的需要及其宣教的重要，在香港島西半山購買堂址並集資興建教堂、傳播福音、興學辦醫！奇妙地在獻堂禮舉行的翌日，旋即發生第一次世界大戰，傳教的德國同工被逼全部撤離香港。因此，名義上雖有本港的英國聖公會看守，但實際一切堂務皆由本地華人信徒擔任。在歷代禮賢先賢（教牧長執）勤奮服侍、克盡箕裘下，聖工不斷開拓，分堂遍布港九新界，且在香港教會及社會歲月上，行公義、好憐憫，寫下了光輝的歷史！故此僅代表全區所有堂會及其會友同工，向香港堂全體堂董及主內兄弟，作最由衷的祝賀！

但站在禮賢會香港堂長老及百年慶典籌委會主席身份上，我懇請各禮賢堂會和所有弟兄姊妹，與我們同慶上帝鴻恩之餘，盡量出席本年內統籌的活動（見附表），並為我們真切代禱，讓會眾能秉承先賢的承傳，發揮合一精神、恩賜配搭，持守真道，宣揚整全福音，榮耀上帝，誠心所願！

「若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力。若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然警醒。」（詩一二七1-2）

香港堂建堂百周年堂慶活動

2014年	項目及內容	地點
2月8日	講座 - 【禮賢會來華與香港堂的建立】	香港堂
4月19至21日	【尋根團——恩典路】 探訪福永、太平、道滘、莞城、逕背、塘廈等福音堂。	
6月21日至7月5日	【德國馬丁路德之旅暨母會尋根團】 探訪德國母會UEM，參觀科隆大教堂、馬可斯古堡、威丁堡教堂及瓦特堡	
7月26日	培靈大會	香港堂
8月24日	建堂百周年堂慶聯合崇拜	香港堂
8月31日	香港堂建堂一百周年 區會社會服務部五十周年 聯合聚餐	紅磡海逸皇宮
9月20日*	文物展覽 展示百多年前禮賢會的傳道、醫療及教育工作，香港堂的轉變及事工，來華的傳道人資料，具歷史價值的教會刊物及文物。	香港堂
10月12日*	綜藝晚會 - 【歷史傳承恩典路】 具有詩歌、演奏、舞蹈及多媒體元素的話劇	上環文娛中心
12月31日	出版《建堂百周年堂慶特刊》 堂慶除夕佈道大會	香港堂

* 確實舉行時間待定

主題文章 百年基業恩典路



福利部 → 社會服務部



中華基督教禮賢會香港區會於一九六四年開始提供福利服務，今年是福利部五十周年的日子。區會決定把現時「福利部」的名稱改為「社會服務部」，原因是讓社會人士更清晰了解福利部的工作：是提供社會服務，而不是直接給予福利。

「福利部」將會在四月一日正式易名為「社會服務部」，我們也會舉行一連串的金禧慶祝活動，有關之活動列舉右表，希望大家能踴躍參與，並繼續支持「社會服務部」的工作。

金禧慶祝活動主題：服侍社群

日期	活動	內容
2014年1月	金禧標誌及標語創作比賽	得獎作品會作金禧慶祝活動之用
2014年3月-12月	長者佈道會	分別在6個安老服務單位舉行佈道會
2014年4月-10月	攝影比賽	主題環繞福利部的服務及金禧慶祝活動
2014年4月12日	社會服務部新里程	—— 宣佈社會服務部新名稱 —— 金禧慶祝活動啟動禮 —— 頒發標誌、標語創作比賽獎項
2014年5月-7月	開放日	讓社區人士認識社會服務部及不同單位的服務
2014年7月-8月	球類比賽（金禧杯）	乒乓球、羽毛球、籃球比賽
2014年8月31日	金禧聚餐	與禮賢會香港堂合辦，一同晚宴慶祝
2014年9月	服務漫遊	安排堂會會友及服務使用者參觀不同服務單位
2014年10月初	運動同樂日	堂會會友及服務使用者一同參與競技活動
2014年11月初	金禧感恩慶典	—— 感恩讚美會 —— 綜合表演會
2014年12月初	講座	「長者的全人關懷」講座，對象是教會牧者。
2015年2月	特刊製作	印製紀念特刊



禮賢會文化藝術

禮賢會採用「主禱文」的出處



李志剛牧師

馬太福音第五章至第七章有稱之為「耶穌登山寶訓」，更有稱之為「天國的大憲章」，是耶穌對摩西十誡和律法新的闡釋，給門徒有更高的生活守則。「主禱文」是「登山寶訓」中的一部分，又是耶穌教導門徒學習祈禱的範式，成為基督教重要的信仰。就馬丁路德《基督徒小問答》所論，「十誡」、「信經」之後，便是「主禱文」的教導；同樣亦是我們禮賢會慕道班教導《信道入門》編列的程序。至於我們禮賢會在崇拜中和信徒日常生活中採用的「主禱文」，多是根據聖經的譯本誦讀。自一八四七年以來，禮賢會經過一百六十七年的歷史，在時代的轉變上所採用的聖經已有不同的版本。因此要瞭解禮賢會應用的「主禱文」，就必須從其時教會暢行的聖經版本去認識。

馬禮遜牧師來華初期，自一八一三年出版新約聖經之後，所採用的「主禱文」自然是馬禮遜的譯本。但馬禮遜牧師一八三四年八月一日在廣州病逝之後，不久即有麥都思牧師（Rev. Walter Henry Medhurst）、馬儒翰（John Robert Morrison，馬禮遜牧師兒子）、郭士立牧師和裨治文牧師（Rev. Coleman Elijah Bridgman）等四人從事中文聖經翻譯，麥都思和馬儒翰負責翻譯新約；郭士立牧師和裨治文牧師負責翻譯舊約，先後於一八三六年和一八三八年翻譯完成出版，稱之為《四人譯本》，新約出於麥都思手筆；舊約出於郭士立手筆。郭士立牧師以新約翻譯未夠完善，隨後進行修訂新約於一八四零年出版，新舊約中文聖經合稱之《郭士立譯本》，時至一八四七年亦在香港再版。所以洪秀全於一八四四年創辦的「拜上帝會」，和太平天國建立以後，所採用聖經是屬《郭士立譯本》。而禮賢會和巴色會（崇真會）初來西教士，以及兩會華人傳道員，所採用聖經均屬《郭士立譯本》。按馬太福音六章九至十三節的「主禱文」：

吾父在天，尊名為聖。天國臨至，聖旨得成。在地如在天焉。吾日用糧，今日賜余。求免吾債，如吾免負債我也。勿引我墮誘惑，乃援我等出凶惡。蓋國者、權者、榮者，皆歸天父，至世世焉。心正所願也。

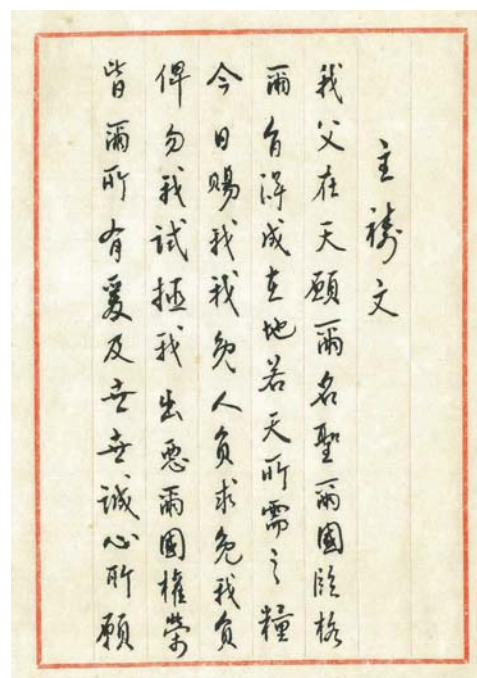
及至一八五二年後有英美教士譯就《委辦本聖經》出版，因有王韜協助翻譯，以其文辭優美，各地教會漸漸流行。教會採用主禱文：

吾父在天，願爾名聖，爾國臨格，爾旨得成，在地若天。所需之糧，今日錫我。我免人負，求免我負！俾勿我試，拯我出惡。以國、權、榮，皆爾所有，爰及世世，固所願也。

按禮賢會戴永和牧師（Rev. Friedrich Diehl）於一九二九年重訂《禮賢會規定禮文》，所載的「主禱文」，仍沿用《委辦本聖經》：

我父在天，願爾名聖，爾國臨格，爾旨得成，在地若天，所需之糧，今日錫我，我免人負，求免我負，俾勿我試，拯我出惡，爾國權榮，皆爾所有，爰及世世，固所願也。

（按其後教會改「今日錫我」為「今日賜我」；改「固所願也」為「誠心所願」。）



黃永敏長老手稿

至於今日教會常用的「主禱文」是採一九一九年《官話和合本聖經》，如下：

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

按香港禮賢會各堂在崇拜中普遍採用《官話和合本聖經》「主禱文」，應是一九七零年代以後的事。



讀·書·人

好書介紹

論家庭——從廚房開始

作者：楊牧谷

出版社：恩谷出版社



曾聽過一個這樣的笑話：
離婚的最大原因是宗教原因；夫妻其中一個認為自己是神，但另一方不同意。
婚姻確實是一個充滿「神學討論」的課題。
我是在二零零五年進入婚姻關係的，到現在這個離開新手卻未是老手的時間，看著楊牧師這個婚姻路上「前輩」的文章，在他幽默的筆觸下會心微笑的同時，也開始懂得體味當中的甜酸苦辣，婚姻當然不是童話故事，卻是上帝給我們一個生命最特別的操練場，經月經年的婚姻生活是一份一生的功課。

這是一本就楊牧師婚姻生活的一些散文整理而成的書，書中提及的婚姻生活不是「理想」的，他要做的也不是說教式的教導我們如何「經營」我們的婚姻。這本書的文章橫跨了楊牧師三十多年的人生，由新婚階段的二人世界，到小魔怪的年代，直到孩子長大成人；作人丈夫的，作人父母的種種經歷都有談過，時而輕鬆，時而嘲諷，時而嚴肅。透過「夫妻

生態學」、「閨房的臨床研究」、「由廚房開始的家居哲學」、「教養子女實務篇」幾個主要篇章，楊牧師會和你分享他和太太「十幾年強烈地溝通的經驗」、婚後遇上窩心異性怎麼辦、討論給孩子預備甚麼禮物最好等種種婚姻生活中的大事、瑣事和經歷，書中似乎沒有刻意提及信仰，但你卻會發現信仰承託著這個家，體會上帝造男造女之間的大不同，尊重上帝賦予我們之間的不同，只讓上帝在家中做上帝，從祂眼光看祂為我預備的另一半，婚姻不知不覺間就彼此建立。

在後記中他的太太如此形容：「這本書所記載的都是在這些平穩安定的日子裡，『家』帶給他（楊牧師）點滴的思考、衝擊和體會。願這些小小體驗，成為你們的祝福……享受神在地上為我們而設的避難所。」若能讓我的太太形容我們的家為她生命中的避難所，我想這個家也定是蒙福、見證上帝的地方。

若你希望多一點從信仰探討家庭這課題，我會介紹《風之窩，風雨同路話家庭》這本書給你，願在這個婚姻極受衝擊的世代，我們的家庭成為上帝的見證場所，誠心所願。

林治洪宣教師
元朗堂

陶我造我



四份禮物

黎子謙傳道
香港堂

對「中神」的印象，應從那年盛夏說起。那天是開學的導向營，我首次以全時間學生的身份，踏進「中神」的禮堂，師兄師姐們帶領詩歌敬拜。就在那刻我深深被聖靈所觸動，默默流淚並感恩，因二十年前的許諾，今天終於實現；我終於身處這個地方、這個群體中。終於在這「中年」才踏上這裝備的旅程，我期待著這份上帝給我的禮物。

一向都知道「中神」在學術上要求較高，雖然自己一直都喜歡閱讀，但卻自知語文方面有不少限制，所以在過去三年最大的挑戰都是與「原文」有關的。我記性不佳，對英文文法的理解不足，這都驅使我要加倍努力。最終，我的成績較預期理想，但始終必須認清自己的弱項，更要明白成績是一回事，能夠應用在研經及牧會上才是重點。總結三年學習的經驗，能夠在神學上有所裝備，是上帝給我的第一份禮物。

經常作辯證思考、反省並實踐是「中神」所強調的，而老師們不單這樣訓練我們，他們也在踐行所教導的。縱使學院的教授們在學術上都有超卓的成就，然而他們卻很謙和，甚少以「權威」的姿態教訓學生。我最

深印象的，往往是坦誠與我們分享掙扎的老師，他們並非高高在上，不吃人間煙火般；相反，他們承認有限，仍有未透徹掌握的、或認定有些難題是不能被解釋的。這種謙虛的態度提醒我，就算接受了裝備，也不必自以為已經得著，反而要更認定自己的不足，因有太多領域超越人的智慧，我們必須服在上帝的權能下，惟有靠賴聖靈的啟迪才能與祂同工。回望三年來所認識的老師，發現老師們的生命榜樣，是上帝給我的第二份禮物。

除了向老師學習外，同學們也是我的榜樣，無論是二十多歲，滿有活力的年青人；還是六十多歲，滿有歷練的智者，同學們的生命也是上帝的奇工。雖然是著重學術，但學院也很重視靈命培育，而我最享受的就是在「靈命培育小組」中禱告分享。雖然九位成員包括了不同課程的同學，但我們都份外投契，而且很樂意坦誠分享，尤其在困難中彼此分擔，學習過群體並肩扶助的生活。這小組雖然只是一年級課程的指定要求，但我們關係深厚，到畢業後的今天仍維持聚會。除了小組成員外，在校園裡與其他同學的深厚關係，是上帝給我的第三份禮物。

既然從「中神」領受了禮物，但願我也能成為上帝的禮物，作為祝福堂會、祝福群體、祝福他人生命的禮物。



(右五) 黎子謙傳道與同學攝於以色列亞比勒山

禮賢會紅磡堂新堂奉獻典禮

日期：二零一四年二月十六日

時間：下午三時正

地點：禮賢會紅磡堂

紅磡馬頭圍道三十七號紅磡商業中心B座801-802室



主禮、襄禮、詩班及敬拜隊



主席麥基恩長老



區牧李德銘牧師祝福



姚澤煌牧師講道



李華成牧師祈禱



梁銘牧師感恩祈禱



李佑成長老致謝



戴春華長老讀經



吳國泰長老讀經



梁群英宣教師讀經



區牧李德銘牧師啟禱



會眾背誦《使徒信經》認信



主禮及襄禮



主禮、襄禮及本會各堂兄弟

同工旅行小記

陳廣慧傳道

二月十日，農曆年初十一，禮拜一。在職男女，大都已回到工作崗位，等候著年初十五，也是難得一遇的中西情人節的到來，為傳統節日畫上美麗的句號。

二月十日的青年協會賽馬會西貢戶外訓練營，因非公眾假期關係，異常寧靜地凝視著前面的青山綠水。上午十點左右，當三十多位教牧及幹事同工來到，不一會兒，在空曠的營地上紮起羅馬砲架玩水彈，頓時歡笑聲、喧嘩聲劃破了天際。平常看起來溫文有禮的牧職人員，變成童心未泯的孩童。其實大伙兒大多已年過三十，但年齡不是一個障礙、平日職業的形象也拋諸腦後，只剩下愛玩、愛贏、愛笑、同心抗「敵」的天性。拋水彈還是小事，下午還有更刺激的活動等著這班大小孩。冒著七度的低溫，十三位同工一起登上一艘由六個塑料桶、十支竹組成的紮筏，划槳出海。在寬闊的海面上，竹筏漸行漸遠，全賴在兩旁全力盪槳的同工、還有岸上漸行漸遠的支持者。他們雖然沒有出海，卻從旁協助遞繩、送熱水、拆繩結和打氣，比出海的同工的心更火熱。

感謝主，有機會參加了今年非一般的同工旅行，大家忘我地投入在上下午兩個難忘的遊戲中，讓我深深體驗到一種充滿愛和團結的氣氛。



羅馬砲架製作中



完成羅馬砲架



同工們投入竹筏製作中



勇敢的前峰必有支緩的團隊



出發前大合照



完成使命 凱旋回歸

青年部

青年宣教大會

iMove!

Moved by Christ, Move For Lives!

廖小茵牧師
上水堂

這是由香港信義宗聯會於二零一三年十月二十六日舉辦的青年宣教大會（青宣大會），今年由禮賢會、崇真會、信義會、及港澳信義會一同籌辦。禮賢會的代表是上水堂羅曉虹執事，她亦當選為籌委會主席。

活動內容：詩歌敬拜、體驗遊戲及信息分享。

地點：基督教香港信義會信義中學

今次青宣大會有一百五十人參加，禮賢會佔三分之一，各組配上十二門徒身份，積極投入每項活動，並享受於這次體驗宣教的遊戲中。各堂會除參加者外，亦有不少大會工作人員，負責主持及解釋各項活動。



聚會當日，我進入信義中學時，就見到我們禮賢會一些年青兄弟正忙碌穿梭於會場校園及課室中，心中特別感恩！他們不單在自己堂會中服侍上帝，亦願意與其他教會兄弟一同合作服侍，這樣可擴闊眼光，更是體現使徒信經中的「大公聖會」；再加上聚會的開始，就與不同教會眾兄弟一同敬拜上帝（帶敬拜的是禮賢會粉嶺堂敬拜隊），認清上帝掌權，並把我們結連，多美好！

整個體驗式活動也很精彩，充滿活力與創意，確是表達了這些青年籌委們的青春無限！集韓國節目Running Man及年輕人愛玩的Killer遊戲意念於一身，加上宣教與信仰元素，讓年青人於遊戲中，體會宣教士所遇見的困難與挑戰；之後的反思與信息分享，讓眾人好好消化與沉澱在聚會裡的所歷所思，並作出回應。最後有八名參加者回應願意向作宣教士的呼召，其中一名是禮賢會的兄弟。願意我們眾教會繼續栽培、並裝備年輕人成為福音使者，傳承大使命，一同建立上帝國度！

羅曉虹執事
上水堂

♪感激基督帶領♪恩典賜予我未停♪日日服事主我心歡喜……想起這次青宣的一切，心裡不禁哼起這歌！

恩典是——我雖微小有限，主仍給我參與、籌備的機會。因著這次籌備，再認真尋求更多宣教的知識、反思思想宣教是甚麼。在其中，自己也被激勵，渴望成長更多、為主奉獻更多。

恩典是——主賜我一群同行、同心的兄弟，彼此服侍。雖然我們來自不同的教會，卻有同一顆心志，藉這合辦的大會同心協力。他們各有恩賜才能，亦願意為主所用，都是我所欣賞及渴望的同工。

恩典是——在服侍中滿有從主而來的喜樂滿足，成為籌備當中所面對的困惑、疲倦、緊張及等待時的力量。這份喜樂滿足，不因活動完結而終止，反而更使我期待下一次服事。願主也親自觸動每位參與其中的兄弟姊妹，回應祂的呼召差遣，為福音一起效力！



鄭文康弟兄

參與這個活動後，我覺得可以幫助許多青年知道有甚麼方法去宣教，而且整個聚會非常有活力，在開場時的敬拜，氣氛很活躍。

陳芷華姑娘
上水堂

與一班來自不同教會的青年人，相聚一處參加青年宣教大會，一同敬拜讚美上帝，看到這情景，已經十分感動！活動中有許多不同的遊戲，讓我們了解不同的宣教文化，也有機會學習不同的語言。和一班青年人走上走落，上氣不接下氣，深感年紀大，跑不動了！少了落手落腳玩，反而退後一些去看，發現來自不同教會的青年人，都有不同的恩賜特質。從小裝備自己，有一些懂泰文的、有一些有策劃能力的、有一些行動型的、有一些會細心關心別人的、有一些主動的……我想，上帝不會呼召每個青年都去宣教，但每一個青年人都帶有從上帝而來的使命，祝福這班可愛的青少年，在主愛中繼續學習、成長。

戴穎欣姊妹



在今次活動裡，讓我印象最深刻的是唱詩歌部分，與身邊互不相識的人，一同為了讚美主而大聲地歌唱，這感覺真的很好，這次是一個新體驗！

羅昇朗弟兄

我在這次活動中，認識十二門徒的事跡。在活動中也有多間教會參加，實踐世界上的愛，互相行動，互助互愛。

朱皓賢弟兄

這次由香港信義宗聯會舉辦的青年宣教大會留給我的印象頗深刻，亦感恩。感恩能認識到信義宗不同堂會弟兄姊妹，一同敬拜，一同參與活動。令我印象深刻的有兩個部分：



首先在遊戲活動部分，我們能經歷成為宣教人員（十二使徒），藉不同遊戲進行宣教「事工項目」。遊戲過後，我看到需要為著正在遠處進行宣教工作的弟兄姊妹代禱，為著他們的需要禱告，為著上帝能得著當地禱告！

第二就是羅祖澄牧師的講道和呼召，上帝藉「他看見一大群人，就憐憫他們；因為他們困苦無助，如同羊沒有牧人一樣。」（馬太福音9章36節）這節經文帶給我一個信息，把福音傳到未得之民那裡，是十分迫切的事。

而我亦立志，回應上帝對我的呼召——把福音傳開。誠心所願。

陳健威弟兄

這是我第一次參加這類型的活動。因為導師的推介，加上團友的推動，我成為是次活動的參與者之一。活動內容跟歷奇差不多，每組按指示完成分佈在不同地方的任務。活動中芷華、康康和我被編入同一組。沒有經驗的我，由芷華的帶領下，出發去完成一個又一個的任務。



其中令我印象深刻的活動是辨別食品，在戴上眼罩情況下試出食品的來源地方。在完成一連串的任務後，這個活動是我們的能量補充站，我還吃到美味的鳳梨酥呢！總括而言，是次活動讓我認識到「在耶穌裡，我們是好朋友」這真諦。

教育部

粉嶺禮賢會中學 第十五屆周年陸運會

日期：二零一三年十二月十九日及二十日

地點：上水北區運動場

主禮嘉賓：禮賢會區會副主席及本校校董麥慧文長老



四社老師環圈賽大比拼



潘詠棠校長致送紀念品給
主禮嘉賓麥慧文長老



跨過高欄勝利在望



在起跑線上爭先



老師，加油！



成功落地一跳



盡全力擲出標槍



運動員勝利喜悅



信社啦啦隊充滿活力的表演



望社啦啦隊落力演出助興



愛社啦啦隊的表演為大會增添氣氛



禮社啦啦隊精彩演出

教育部

禮賢會彭學高紀念中學 第三十四屆陸運會

日期：二零一四年二月五日及六日

地點：深水埗運動場

主禮嘉賓：禮賢會彭學高紀念中學校監鄧少軒長老



四社聯合表演助興「百人操」



李葉文慧校長致送紀念品給
校監鄧少軒長老



主禮嘉賓校監鄧少軒長老致詞訓勉



我會跑得比你快



制服團隊準備步入會場



禮中老師大合照



女童軍引領運動員進場

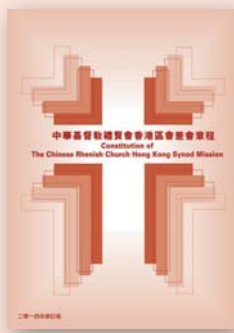


全力以赴、跳到最遠



各就位、預備、跑

差會章程修訂



鄧允明執事
差會副主席

於去年十二月二十日舉行的二零一三年第四次區董會議通過同意接納差會章程修改，故「中華基督教禮賢會香港區會差會章程（二零一四年修訂版）」被差會採用了。

感謝主！差會自一九九五年二月成立至今，不經不覺已有十九年。但相比其他歷史悠久的基督教差會，我們的經驗尚淺。憑著信心，藉著天父的憐憫和帶領，差會接受了很多的挑戰：與一些合作差會差派及支持不少宣教士、二零一三年還直接獨立地差派了自己的宣教士到柬埔寨宣教。

這兩年來，差會發覺舊有的章程，在某些地方已經不適用於現實的情況，甚至與某些香港勞工法例有不合的地方。為了不影響所差派出去的宣教士的特殊身份及其與差會的關係，差董會於二零一三年初成立了「宣教士僱用條例小組」及其後在二零一三年中成立了「差會章程修訂小組」，在幾個月內把一些重要及必須修改的章程修訂了。

今次修訂的差章，主要是把本會差派的宣教士分成兩類：一、由禮賢差會直接差派和督導的宣教士（在新的差章內稱為「本會宣教士」），

及二、與本會外的合作差會共同差派，由合作差會督導之宣教士（稱「合差宣教士」）。前者享有區會同工之薪酬、福利及權責，而後者與區會及差會雖無僱傭關係，但差會藉代禱及奉獻給合作差會支持合差宣教士之工作。兩者均為禮賢會的一份子及主內的同工。

另外，修章前差會的宣教士薪津按工場需要及當地生活標準而定。基於劃一的標準及公平原則，修章後本會宣教士的薪津制度及待遇基本上與區會同工相同，若工場當地生活標準比香港高時，則按個別情況提供工場生活津貼，而宣教士在回港述職期間，則暫停發放工場生活津貼。除了宣教士分類及有關細則外，其他一些已經不合時宜或不符合現況的章程，亦已在今次修章的過程中一併修訂了。

因修章委員會的能力和時間所限，新修訂的章程，未必能盡善盡美。但是，正如區會主席麥基恩長老在「二零零九年（差章）修訂版序言」所述：「……章程是指引而已，是一些最基本原則，不能詳細督導每一個情況及細節。故此要靈活的應用，方能推展聖工……世界上沒有完美的章程！但願上帝使用修訂後的差章及使用執行差章的同工和信徒，更有效地實踐祂的大使命！」誠心所願。

謹定於主曆二零一四年五月三十日（主日）下午三時正在九龍彩雲邨彩鳳徑三十八號禮賢會彩雲堂自理堂成立典禮

上光臨 敬請
主臨 鴻恩
主臨 鴻恩

中華基督教禮賢會香港區會
區牧：李德銘
區牧：麥基恩
敬約

謹定於主曆二零一四年五月十八日（主日）下午三時正在九龍塘禧福道三十號禮賢會彭學高紀念中學舉行聖職按立典禮

上光臨 敬請
主臨 鴻恩
主臨 鴻恩

陳廣慧傳道 為本會宣教師
何永強宣教師 為本會牧師

中華基督教禮賢會香港區會
區牧：李德銘
區牧：麥基恩
敬約

同工消息

2014年1月20日	區會執行幹事	黃立基先生
2014年1月21日	差會事工主任	梁淑芬傳道
2014年2月1日	福利部福音事工傳道（部分時間）	鍾紫嫻傳道
2014年3月1日	灣仔堂傳道	黃浩然傳道
2014年3月1日	禮中堂傳道	鄭允行傳道
2014年3月1日	灣仔堂青年事工幹事	潘尚文先生

心靈點滴

互作：職業、謀生、人當盡上責任、做好這份互。
使命：在互作之上，上帝而來，是信念，是託付，要承擔！
耶穌基督：祂超越一切先知，祂來為要成全律法。
上帝發聲：這是我的愛子，我所喜愛的。（太三：17）
這是我的兒子，我所揀選的，你們要聽從他！（路九：17）

逾越節的羔羊：新約的代罪羔羊，十字架上寶血成就救恩，使凡信祂的，就必得救，祂為我們開了又新又活的路。

天路客：耶穌說：我是好牧人，好牧人認識羊，也甘心為羊捨命，我們當完全聽祂、愛祂、體貼祂的心，行在真理中，滿有永恆指望的，在教會中彼此相愛，發顯愛心，勉勵行善。

末世危機：主再來之前，世上必見艱難黑暗和迷惑，主內信徒切勿離群任性，追思往日禮賢精神，全心信靠上主，因主必再來，盡不延遲，身心靈全歷主恩，直至見主榮面，誠心所願。

編者註：思想延伸，來自本會林榮洪博士著《耶穌基督生平與言論》上冊P.142至P.158《耶穌的使命人生》

二零一四年度區議會 二零一四年度區議會謹定於二零一四年五月三十日（禮拜五）晚上八時正在禮賢會紅磡堂（九龍紅磡馬頭圍道37號紅磡商業中心B座801-802室）舉行。敬請各教牧同工、長老、自理堂執事及平信徒代表、非自理堂代表預留時間赴會，共策聖工（議程及相關文件將直接寄發各與會者）。並請會眾為是次會議代禱。

財政報告 中華基督教禮賢會香港區會 二零一三年十一月至十二月份進支表

收入項目：	\$
堂會/會友奉獻	43,805.30
協區款	1,203,801.85
佈道基址會友奉獻及投盆捐	14,573.60
物業收益（已扣除管理費）	28,102.00
利息收入	1,202.73
堂會撥回25%退休同工生活津貼	20,692.00
165會慶收入（售賣聖經）	1,720.00
各部收入	50,160.00
區會典禮及聯合活動收入	2,385.40
其他收入	90,332.93
收入總計：	1,456,775.81
支出項目：	
區會承擔屬下各單位之傳道經費	481,331.60
退休牧師、傳道、同工之生活津	125,534.00
區會辦事處支出	
區會人事支出	749,163.44
區會行政支出	89,114.16
教會合作支出	3,125.40
折舊支出	102,193.30
區會典禮及聯合活動支出	11,463.50
各部支出	27,131.70
區會資助外傭事工支出（事工部分）	125,821.89
165會慶支出（網頁製作餘款）	4,000.00
支出總計：	1,718,878.99
區會2013年11-12月份不敷：	(262,103.18)
區會2013年1-12月份累積不敷：	(1,569,029.42)

編者的話

今年是德國禮賢母會在港建立聖堂一百周年紀念。感謝張偉昌牧師搜集豐富史料，編寫文章；帶領我眾禮賢讀者一同回顧上主在我會百年引領的「恩典路」。

香港堂是我會第一間堂會，也是我眾禮賢人的老大哥，其中列舉多項的慶典和活動，對我們認古思今有莫大益處；我們先來恭賀，齊來參與，願榮歸上帝，我們主內更能同心同行。

禮賢文化藝術之禮賢三寶，得李志剛牧師撰文，並得黃永敏長老寫下主禱文之墨寶，實在榮幸。

紅磡堂獻堂典禮照片共享，及區會青年部青年宣教大會來文及照片，使本刊生色不少，可閱性大大得以提高，願本會堂、校、機構主內肢體，也能因此更達相識、相通、相愛之效，多謝天父。

七月之時，正是炎夏。但上主勉勵我們珍惜光陰，不忘主恩，努力作工。本會會友、學生、師長、同工，年紀遍及老、中、青、幼；正是各有所需，各有所求，各人均能事主，作出合適貢獻。下期主題為此定下「善用炎夏作主工」之名目，盼主內互勉。

元朗禮賢會重建聖堂情況如何？我們為此禱告，願主使用本刊，多溝通，多勉勵，多榮神益人，誠心所願。